



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

63. årgang

31. juli 2020

Indhold

I Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser

HENSTILLINGER

Den Europæiske Centralbank

2020/C 251/01	Den Europæiske Centralbanks henstilling af 27. juli 2020 om udlodning af udbytte under covid-19-pandemien og om ophævelse af henstilling ECB/2020/19 (ECB/2020/35).....	1
---------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2020/C 251/02	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1136 og i Rådets forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1129 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea	4
2020/C 251/03	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 og Rådets forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea	6
2020/C 251/04	Bekendtgørelse til de personer, grupper og enheder på listen, der er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme som ajourført ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1132 og af artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128	7
2020/C 251/05	Bekendtgørelse til de registrerede på listen over personer, grupper og enheder, der er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme som ajourført ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1132 og artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128	8
2020/C 251/06	Bekendtgørelse til de personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2020/1137 og i Rådets forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1130 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen	9

2020/C 251/07	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 og Rådets forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen	10
2020/C 251/08	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1127 og i Rådets forordning (EU) 2019/796 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1125 om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater	11
2020/C 251/09	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 og i Rådets forordning (EU) 2019/796 om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater	12
2020/C 251/10	Bekendtgørelse til den person, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1126 og i Rådets forordning (EU) 2016/1686 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1124 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem	13
2020/C 251/11	Bekendtgørelse til den person, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 og i Rådets forordning (EU) 2016/1686 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem	14
Europa-Kommissionen		
2020/C 251/12	Euroens vekselkurs — 30. juli 2020	15
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2020/C 251/13	Undtagelse fra de nationale bestemmelser til gennemførelse af direktiv (EU) 2015/849 (AMLD) for udbydere af spiltjenester Liste over medlemsstater, der har besluttet at undtage udbydere af visse spiltjenester fra nationale bestemmelser til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/849 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvask af penge eller finansiering af terrorisme (EUT C 170 af 18.5.2020)	16
2020/C 251/14	Likvidationsprocedurer Afgørelse om at indlede en konkursbehandling for »Societatea CERTASIG — Societate de Asigurare și Reasigurare — S.A.« (Offentliggørelse i overensstemmelse med artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/17/EF om sanering og likvidation af forsikringselskaber (artikel 280 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed))	19
<hr/>		
V Øvrige meddelelser		
PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN		
Europa-Kommissionen		
2020/C 251/15	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9899 — KKR/Koos Holding Coöperatief) Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	20
ANDET		
Europa-Kommissionen		
2020/C 251/16	Offentliggørelse af en ansøgning om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer	22

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

HENSTILLINGER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS HENSTILLING

af 27. juli 2020

om udlodning af udbytte under covid-19-pandemien og om ophævelse af henstilling ECB/2020/19

(ECB/2020/35)

(2020/C 251/01)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 af 15. oktober 2013 om overdragelse af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn med kreditinstitutter ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Centralbank (ECB) vedtog den 27. marts 2020 Den Europæiske Centralbanks henstilling ECB/2020/19 ⁽²⁾, hvori det blev henstillet, at kreditinstitutterne indtil i hvert fald 1. oktober 2020 ikke udlodder udbytte og ikke påtages nogen uigenkaldelig forpligtelse til at udlodde udbytte for regnskabsåret 2019 og 2020, og at kreditinstitutterne afstår fra at opkøbe egne aktier med henblik på at betale aktionærerne. Henstillingen var baseret på det forhold, at det er afgørende, at kreditinstitutterne fortsætter med at udfylde deres rolle i forhold til at finansiere husholdninger, små og mellemstore virksomheder og selskaber under det økonomiske stød forårsaget af covid-19. Det blev derfor anset som altafgørende, at kreditinstitutterne bevarer kapital med henblik på at opretholde deres kapacitet til at støtte økonomien i en periode med forhøjet usikkerhed forårsaget af covid-19-pandemien. Med henblik herpå blev det anset som nødvendigt, at bevarelsen af kapitalressourcer for at støtte realøkonomien og absorbere tab blev prioriteret over skønsmæssige udlodninger af udbytte og opkøb af egne aktier.
- (2) I forbindelse med henstilling ECB/2020/19 har ECB påtaget sig at evaluere den økonomiske situation yderligere og overveje, hvorvidt yderligere suspension af udbytte er hensigtsmæssig efter 1. oktober 2020. ECB er i den sammenhæng af den opfattelse, at der fortsat er en forhøjet økonomisk usikkerhed på grund af covid-19-pandemien, og at kreditinstitutterne som følge heraf har vanskeligt ved at præcist at forudse deres kapitalbehov på mellemlangt sigt. ECB er endvidere af den opfattelse, at der i denne periode med ekstraordinær systemisk usikkerhed og økonomiske forhold under stress er et løbende behov for forsigtig kapitalplanlægning, hvilket omfatter bevarelsen af kreditinstitutternes kapitalstilling ved at udskyde eller annullere udlodninger. ECB finder det derfor nødvendigt at forlænge henstillingen om udbytte indtil 1. januar 2021 og ophæve henstilling ECB/2020/19. Denne fremgangsmåde er også i overensstemmelse med Det Europæiske Udvalg for Systemiske Risici's henstilling ESRB/2020/7 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EUT L 287 af 29.10.2013, s. 63.

⁽²⁾ Den Europæiske Centralbanks henstilling ECB/2020/19 af 27. marts 2020 om udlodning af udbytte under covid-19-pandemien og om ophævelse af henstilling ECB/2020/1 (EUT C 102 I af 30.3.2020, s. 1).

⁽³⁾ Det Europæiske Udvalg for Systemiske Risici's henstilling af 27. maj 2020 om begrænsning af udlodninger under covid-19-pandemien (ESRB/2020/7) (EUT C 212 af 26.6.2020, s. 1)

- (3) ECB ser under behørigt hensyn til det indre markeds enhed og integritet behovet for at deltage i diskussioner med de relevante myndigheder i de berørte medlemsstater med henblik på at fastslå, hvorvidt det er hensigtsmæssigt, at der udloddes udbytte til en moderinstitution, det finansielle moderholdingselskab eller det blandede finansielle moderholdingselskab i en medlemsstat, der ikke er en deltagende medlemsstat. Disse diskussioner bør blandt andet ledes efter ækvivalensprincippet og princippet om gensidighed med henblik på at understøtte et velfungerende indre marked i Unionen som helhed, at bevare kreditinstitutternes forsvarlige kapitalstilling ud fra et tilsynsmæssigt perspektiv og at bidrage til det finansielle systems stabilitet i Unionen og hver enkelt medlemsstat.
- (4) For at maksimere støtten til realøkonomien er det også hensigtsmæssigt, at diskretionære udlodninger af udbytte heller ikke bør foretages af mindre signifikante kreditinstitutter.
- (5) Selv om denne foranstaltning er af midlertidig karakter og udelukkende er påkrævet på grund af disse ekstraordinære omstændigheder, har ECB til hensigt at beslutte, hvilken fremgangsmåde der skal anvendes efter den 1. januar 2021, i fjerde kvartal af 2020 under hensyn til de økonomiske forhold, det finansielle systems stabilitet og graden af sikkerhed i forbindelse med kapitalplanlægning —

VEDTAGET DENNE HENSTILLING:

I.

1. ECB henstiller, at kreditinstitutterne indtil 1. januar 2021 ikke udlodder udbytte ⁽⁴⁾ og ikke påtager nogen uigenkaldelig forpligtelse til at udlodde udbytte for regnskabsåret 2019 og 2020, og at kreditinstitutterne afstår fra at opkøbe egne aktier med henblik på at betale aktionærene ⁽⁵⁾.
2. Kreditinstitutter, som ikke kan efterkomme denne henstilling, fordi de mener, at de er retligt forpligtede til at udlodde udbytte, bør straks forklare deres fælles tilsynsteam de underliggende årsager hertil.
3. Denne henstilling finder anvendelse på konsolideret niveau for en signifikant koncern under tilsyn som defineret i artikel 2, nr. 22), i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 468/2014 (ECB/2014/17) ⁽⁶⁾ og på individuelt niveau for en signifikant enhed under tilsyn som defineret i artikel 2, nr. 16), i forordning (EU) nr. 468/2014 (ECB/2014/17), hvis en sådan signifikant enhed under tilsyn ikke er en del af en signifikant koncern under tilsyn.
4. Kreditinstitutter, der har til hensigt at udlodde udbytte eller påtage sig en uigenkaldelig forpligtelse til at udlodde udbytte til deres moderselskab, det finansielle moderholdingselskab eller det blandede finansielle moderholdingselskab, som er etableret i en medlemsstat, der ikke er en deltagende medlemsstat, bør kontakte deres fælles tilsynsteam med henblik på at fastslå, hvorvidt sådanne udlodninger af udbytte eller uigenkaldelige forpligtelser til at foretage udlodning af udbytte er hensigtsmæssig.

II.

Denne henstilling er rettet til signifikante enheder under tilsyn og signifikante koncerner under tilsyn, som defineret i artikel 2, nr. 16) og 22), i forordning (EU) nr. 468/2014 (ECB/2014/17).

III.

Denne henstilling er også rettet til de kompetente nationale myndigheder, for så vidt angår mindre signifikante enheder under tilsyn og mindre signifikante koncerner under tilsyn, som defineret i artikel 2, nr. 7) og 23), i forordning (EU) nr. 468/2014 (ECB/2014/17). De kompetente nationale myndigheder forventes at anvende denne henstilling på sådanne enheder og koncerner på den måde, som de finder passende.

⁽⁴⁾ Kreditinstitutter kan drives i forskellige retlige former, f.eks. børsnoterede virksomheder og andre selskaber end aktieselskaber, såsom gensidige selskaber, andelsselskaber eller sparekasser. Begrebet »udbytte« anvendes i denne henstilling med henvisning til alle former for kontant udbetaling i forbindelse med egentlig kernekapital, som medfører en reduktion af kapitalgrundlagets kvantitet eller kvalitet.

⁽⁵⁾ Det er i overensstemmelse med denne henstilling, hvis et kreditinstitut ønsker at udskifte ordinære aktier.

⁽⁶⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 468/2014 af 16. april 2014 om fastlæggelse af en ramme for samarbejde inden for Den Fælles Tilsynsmekanisme mellem Den Europæiske Centralbank og de kompetente nationale myndigheder og med de udpegede nationale myndigheder (SSM-rammeforordningen) (ECB/2014/17) (EUT L 141 af 14.5.2014, s. 1).

IV.

Henset til foranstaltningens midlertidige karakter evaluerer ECB den økonomiske situation yderligere og overvejer, hvorvidt yderligere suspension af udbytte er hensigtsmæssig efter 1. januar 2021.

V.

Afgørelse ECB/2020/19 ophæves hermed.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 27. juli 2020.

Formand for ECB
Christine LAGARDE

IV

*(Oplysninger)*OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1136 og i Rådets forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1129 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

(2020/C 251/02)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er opført i bilag II og III til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 ⁽¹⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1136 ⁽²⁾ og i bilag XV og XVI til Rådets forordning (EU) 2017/1509 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1129 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de restriktive foranstaltninger, der er fastsat i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1136 og Rådets forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1129, fortsat bør finde anvendelse på de personer, der er opført i bilag II og III til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 og i bilag XV og XVI til Rådets forordning (EU) 2017/1509. Begrundelserne for opførelsen af disse personer på listen findes i de pågældende bilag.

De berørte personer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag II til Rådets forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. forordningens artikel 35).

De berørte personer kan indgive en anmodning inden den 28. februar 2021 med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse. Sådanne anmodninger stiles til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX 1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 30.

⁽³⁾ EUT L 224 af 31.8.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 5..

I overensstemmelse med artikel 36, stk. 2, i afgørelse (FUSP) 2016/849 og artikel 34, stk. 7, i forordning (EU) 2017/1509 tages alle indkomne bemærkninger i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige gennemgang.

De berørte personer gøres ligeledes opmærksom på muligheden for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 og Rådets forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

(2020/C 251/03)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾:

Retsgrundlaget for behandlingen er Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 ⁽²⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1136 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EU) 2017/1509 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1129 ⁽⁵⁾.

Den registeransvarlige for denne behandling er afdeling RELEX 1.C i Generaldirektoratet for Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse — RELEX i Generalsekretariatet for Rådet (GSR), som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union

Generalsekretariatet
RELEX 1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

GSR's databeskyttelsesrådgiver kan kontaktes på følgende e-mailadresse:

Databeskyttelsesrådgiver

data.protection@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1136 og forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1129.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse (FUSP) 2016/849 og forordning (EU) 2017/1509.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er udgået af listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller foranstaltningens gyldighed er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

⁽³⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 30.

⁽⁴⁾ EUT L 224 af 31.8.2017, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 5.

Bekendtgørelse til de personer, grupper og enheder på listen, der er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme som ajourført ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1132 og af artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128

(2020/C 251/04)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for ovennævnte personer, grupper og enheder, der er opført på listen i Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1132 ⁽¹⁾ og Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128 ⁽²⁾.

Rådet for Den Europæiske Union har fastslået, at begrundelsen for at opføre de personer, grupper og enheder på ovennævnte liste, der er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP ⁽³⁾ af 27. december 2001 om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og af artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 ⁽⁴⁾ af 27. december 2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, fortsat er gyldig. Rådet har derfor besluttet at bevare disse personer, grupper og enheder på listen.

Ifølge forordning (EF) nr. 2580/2001 indefrys alle midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der tilhører de berørte personer, grupper og enheder, og der må hverken direkte eller indirekte stilles pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer til rådighed for dem.

Disse personer, grupper og enheder gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, der er anført i bilaget til forordningen, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne midler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i denne forordning.

De berørte personer, grupper og enheder kan indgive en anmodning om at få Rådets begrundelse for, hvorfor de bevares på ovennævnte liste (medmindre begrundelsen allerede er meddelt dem). Alle sådanne anmodninger sendes til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union (att.: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

De berørte personer, grupper og enheder kan til enhver tid til ovennævnte adresse indgive en anmodning sammen med eventuel dokumentation til Rådet om at få afgørelsen om at opføre og bevare dem på ovennævnte liste taget op til fornyet overvejelse. Anmodninger vil blive behandlet, når de er modtaget. I denne forbindelse gøres de berørte personer, grupper og enheder opmærksom på Rådets regelmæssige gennemgang af listen, jf. artikel 1, stk. 6, i fælles holdning 2001/931/FUSP. For at anmodninger kan behandles under den kommende gennemgang, bør de indgives senest den 1. oktober 2020.

Der gøres tillige opmærksom på, at de berørte personer, grupper og enheder har mulighed for at indbringe opførelsen af dem på listen for Den Europæiske Unions Ret, jf. artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

⁽⁴⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

Bekendtgørelse til de registrerede på listen over personer, grupper og enheder, der er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme som ajourført ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1132 og artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128

(2020/C 251/05)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾:

Retsgrundlaget for denne behandling er Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP ⁽²⁾ som ajourført ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1132 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128 ⁽⁵⁾.

Den registeransvarlige for behandlingen er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for RELEX (Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der har til opgave at behandle personoplysninger, er afdeling RELEX.1.C, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til fælles holdning 2001/931/FUSP som ajourført ved afgørelse (FUSP) 2020/1132 og forordning (EF) nr. 2580/2001 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1128.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i fælles holdning 2001/931/FUSP og forordning (EF) nr. 2580/2001.

De indsamlede personoplysninger omfatter oplysninger, der er nødvendige for en korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er fjernet fra listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller gyldigheden af foranstaltningen er udløbet, eller hvis retssagen er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

⁽³⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 18.

⁽⁴⁾ EUT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

⁽⁵⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 1.

Bekendtgørelse til de personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2020/1137 og i Rådets forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1130 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(2020/C 251/06)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer og enheder, der er opført i bilag II og IV til Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 ⁽¹⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2020/1137 ⁽²⁾ og i bilag III til Rådets forordning (EU) 2016/44 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1130 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

De berørte personer og enheder gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag IV til forordning (EU) 2016/44, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. forordningens artikel 8).

De berørte personer og enheder kan inden den 15. maj 2021 indgive en anmodning med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse. Alle sådanne anmodninger sendes til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

I overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, i afgørelse (FUSP) 2015/1333 og artikel 21, stk. 6, i forordning (EU) 2016/44 tages eventuelle modtagne bemærkninger i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige revision af listen over personer og enheder.

De berørte personer og enheder gøres ligeledes opmærksom på, at de har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 206 af 1.8.2015, s. 34.

⁽²⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 40.

⁽³⁾ EUT L 12 af 19.1.2016, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 14.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 og Rådets forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(2020/C 251/07)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for behandlingen er Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 ⁽²⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2020/1137 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EU) 2016/44 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1130 ⁽⁵⁾.

Den dataansvarlige for behandlingen er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for RELEX (Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der varetager behandlingen, er RELEX.1.C, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union

Generalsekretariatet

RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse (FUSP) 2015/1333 som gennemført ved gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2020/1137 og forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1130.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse (FUSP) 2015/1333 og forordning (EU) 2016/44.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for en korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er fjernet fra listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller gyldigheden af foranstaltningen er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 206 af 1.8.2015, s. 34.

⁽³⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 40.

⁽⁴⁾ EUT L 12 af 19.1.2016, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 247 af 31.7.2020, s. 14.

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1127 og i Rådets forordning (EU) 2019/796 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1125 om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater

(2020/C 251/08)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er anført i bilaget til Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 ⁽¹⁾ som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1127 ⁽²⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) 2019/796 ⁽³⁾ som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1125 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de personer og enheder, der er anført i ovennævnte bilag, skal opføres på listen over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 og i Rådets forordning (EU) 2019/796. Begrundelsen for opførelse af de pågældende personer på listen findes i de relevante afsnit i disse bilag.

De pågældende personer gøres opmærksomme på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag II til Rådets forordning (EU) 2019/796 om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende infrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger.

De pågældende personer kan inden den 15. oktober 2020 indgive en anmodning med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte lister tages op til fornyet overvejelse, til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

I overensstemmelse med artikel 10 i afgørelse (FUSP) 2019/797 om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater, tages alle indkomne bemærkninger i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige gennemgang.

Der gøres tillige opmærksom på, at de pågældende personer har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 129 I af 17.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 246 af 30.7.2020, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 129 I af 17.5.2019, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 246 af 30.7.2020, s. 4.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 og i Rådets forordning (EU) 2019/796 om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater

(2020/C 251/09)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for behandlingen er Rådets afgørelse (FUSP) 2019/797 ⁽²⁾ som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1127 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EU) 2019/796 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1125 ⁽⁵⁾ om restriktive foranstaltninger til bekæmpelse af cyberangreb, der truer Unionen eller dens medlemsstater.

Den registeransvarlige for behandlingen er afdeling RELEX.1.C i Generaldirektoratet for Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse — RELEX i Generalsekretariatet for Rådet, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

GSR's databeskyttelsesansvarlige kan kontaktes på følgende e-mailadresse:

Databeskyttelsesansvarlig

data.protection@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse (FUSP) 2019/797 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1127 og forordning (EU) 2019/796 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1125.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse (FUSP) 2019/797 og Rådets forordning (EU) 2019/796.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for en korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er fjernet fra listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller gyldigheden af foranstaltningen er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 129 I af 17.5.2019, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 246 af 30.7.2020, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 129 I af 17.5.2019, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 246 af 30.7.2020, s. 4.

Bekendtgørelse til den person, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1126 og i Rådets forordning (EU) 2016/1686 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1124 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem

(2020/C 251/10)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for Bryan D'ANCONA, personen i bilaget til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 ⁽¹⁾ som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1126 ⁽²⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) 2016/1686 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1124 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at den person, der er anført i ovennævnte bilag, skal opføres på listen over personer, grupper, virksomheder og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i afgørelse (FUSP) 2016/1693 og i forordning (EU) 2016/1686.

Den berørte person gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, der er anført i bilag II til forordning (EU) 2016/1686, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne midler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger i overensstemmelse med artikel 5 i nævnte forordning.

Den berørte person kan indgive en anmodning om at få Rådets begrundelse for, at vedkommende opføres på ovennævnte liste. Alle sådanne anmodninger sendes til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Den berørte person kan til enhver tid indgive en anmodning sammen med eventuel dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre vedkommende på listen tages op til fornyet overvejelse, til ovennævnte adresse. I denne forbindelse gøres den berørte person opmærksom på Rådets regelmæssige revision af listen, jf. artikel 6, stk. 2, i afgørelse (FUSP) 2016/1693 og artikel 4, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1686. For at anmodninger kan behandles under den næste revision, bør de indgives senest den 31. august 2020.

Der gøres tillige opmærksom på, at den berørte person har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 255 af 21.9.2016, s. 25.

⁽²⁾ EUT L 246 af 30.7.2020, s. 10.

⁽³⁾ EUT L 255 af 21.9.2016, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 246 af 30.7.2020, s. 1.

Bekendtgørelse til den person, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 og i Rådets forordning (EU) 2016/1686 om restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda samt personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem

(2020/C 251/11)

Den registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for behandlingen er Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1693 ⁽²⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1126 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EU) 2016/1686 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1124 ⁽⁵⁾.

Den registeransvarlige for behandlingen er afdeling RELEX.1.C i Generaldirektoratet for Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse — RELEX i Generalsekretariatet for Rådet, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mailadresse: sanctions@consilium.europa.eu

GSR's databeskyttelsesansvarlige kan kontaktes på følgende e-mailadresse:

Databeskyttelsesansvarlig

data.protection@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse (FUSP) 2016/1693 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2020/1126 og forordning (EU) 2016/1686 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2020/1124.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse (FUSP) 2016/1693 og forordning (EU) 2016/1686.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for en korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er fjernet fra listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller gyldigheden af foranstaltningen er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 255 af 21.9.2016, s. 25.

⁽³⁾ EUT L 246 I af 30.7.2020, s. 10

⁽⁴⁾ EUT L 255 af 21.9.2016, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 246 I af 30.7.2020, s. 1.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

30. juli 2020

(2020/C 251/12)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1743	CAD	canadiske dollar	1,5771
JPY	japanske yen	123,58	HKD	hongkongske dollar	9,1011
DKK	danske kroner	7,4426	NZD	newzealandske dollar	1,7727
GBP	pund sterling	0,90268	SGD	singaporeanske dollar	1,6161
SEK	svenske kroner	10,3068	KRW	sydkoreanske won	1 404,16
CHF	schweiziske franc	1,0744	ZAR	sydafrikanske rand	19,7070
ISK	islandske kroner	159,20	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,2240
NOK	norske kroner	10,7213	HRK	kroatiske kuna	7,4880
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	17 144,78
CZK	tjekkiske koruna	26,248	MYR	malaysiske ringgit	4,9784
HUF	ungarske forint	345,60	PHP	filippinske pesos	57,682
PLN	polske zloty	4,4080	RUB	russiske rubler	86,6233
RON	rumænske leu	4,8318	THB	thailandske bath	36,920
TRY	tyrkiske lira	8,1978	BRL	brasilianske real	6,1189
AUD	australske dollar	1,6446	MXN	mexicanske pesos	26,0101
			INR	indiske rupee	87,9400

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Undtagelse fra de nationale bestemmelser til gennemførelse af direktiv (EU) 2015/849 (AMLD) for udbydere af spiltjenester

Liste over medlemsstater, der har besluttet at undtage udbydere af visse spiltjenester fra nationale bestemmelser til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/849 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvask af penge eller finansiering af terrorisme

(Denne tekst ophæver og erstatter teksten offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende C 170 af 18. maj 2020, s. 23)

(2020/C 251/13)

Hvis en medlemsstat beslutter helt eller delvist at undtage udbydere af visse spiltjenester fra de nationale bestemmelser til gennemførelse af direktivet, underretter den Kommissionen om denne beslutning sammen med en begrundelse baseret på en specifik risikovurdering. En medlemsstat kan når som helst give eller tilbagekalde en sådan underretning. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater om sådanne beslutninger.

De medlemsstater, der frem til juli 2020 har underrettet Kommissionen om sådanne beslutninger, er:

Medlemsstat	Undtagne udbydere af spiltjenester
Østrig	<p>I overensstemmelse med § 31c, stk. 3, nr. 1 og 2, i forbundsloven om pengespil af 28. november 1989 (Glücksspielgesetz — GSpG, lovtidende nr. 620/1989, som ændret i lovtidende nr. 118/2016), er følgende lotterispil delvist undtaget:</p> <ul style="list-style-type: none"> — lotto (§ 6 i lov om pengespil) — fodboldtipning (§ 7 i lov om pengespil) — tillægspil (§ 8 i lov om pengespil) — lotterier med straksgevinst (§ 9 i lov om pengespil) — klasselotterier (§ 10 i lov om pengespil) — tallotto (§ 11 i lov om pengespil) — tallotterier (§ 12 i lov om pengespil) — onlinespil (§ 12a, stk. 1, i lov om pengespil) — bingo og Keno (§ 12b i lov om pengespil) <p>Disse delvise undtagelser er baseret på den nuværende vurdering af, at disse spiltjenester udgør en lavere risiko og ophører med at finde anvendelse, hvis denne risiko anses for at stige i fremtidige vurderinger.</p>
Belgien	<p>I overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i lov af 18. september 2017 om forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme:</p> <ul style="list-style-type: none"> — det nationale lotteri <p>I overensstemmelse med artikel 25, stk. 1 og 9, i lov af 7. maj 1999 om hasardspil, væddemål, spilvirksomheder og beskyttelse af spillere og i overensstemmelse med kongeligt dekret af 30. januar 2019 offentliggjort den 8. februar 2019:</p> <ul style="list-style-type: none"> — indehavere af en klasse C-licens, som i fornyelige femårsperioder og på de i licensen fastsatte betingelser giver tilladelse til at drive en (klasse III-)spilvirksomhed eller et udsænkingssted. — indehavere af en klasse G1-licens, som i fornyelige femårsperioder og på de i licensen fastsatte betingelser giver tilladelse til at udnytte hasardspil i tv-programmer ved hjælp af talrækker fra den belgiske talrækkeplan, og som udgør et komplet spilprogram — indehavere af en klasse G2-licens, som i en periode på et år og på de i licensen fastsatte betingelser giver tilladelse til at udnytte hasardspil gennem andre medier end dem, som præsenteres i tv-programmer, ved hjælp af talrækker fra den belgiske talrækkeplan, og som udgør et komplet spilprogram.

Tjekkiet	I overensstemmelse med lov nr. 253/2008 af 5. juni 2008 om udvalgte foranstaltninger mod hvidvask af udbytte fra kriminelle aktiviteter og finansiering af terrorisme: <ul style="list-style-type: none"> — bingospil — tombolaer — pengelotterier — varelotterier — lotterier med straksgevinst og/eller tallotterier.
Danmark	I henhold til § 1, stk. 5, i lov nr. 651 af 8. juni 2017 om forebyggende foranstaltninger mod hvidvask og finansiering af terrorisme og bekendtgørelse om delvis undtagelse af visse spil fra hvidvaskloven med ikrafttræden 26. juni 2017: <ul style="list-style-type: none"> — lokale puljevæddemål — spilleautomater uden for kasinoer med kontante gevinster, men hvor indsats og udbetaling er begrænset — lotterier, Klasselotteriet og almennyttige lotterier (herunder bingospil og tombolaer, når disse betragtes som almennyttige lotterier) — landbaseret poker, der spilles i et turneringsformat i foreninger, og når dette sker uden udbytte for licensindehaveren — onlinebingo udsendt på tv — managerspil (sæsoninddelt fantasisport, ikke daglige spil) — konkurrencer, hvor deltagelse sker ved afsendelse af SMS eller lignende — spil udbudt i henhold til §§ 9-15 i bekendtgørelse om offentlige forlystelser.
Estland	I overensstemmelse med § 6 i den estiske lov om spil af 15. oktober 2008 i overensstemmelse med loven om forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme af 26. oktober 2017: <ul style="list-style-type: none"> — kommercielle lotterier.
Finland	I overensstemmelse med kapitel 1, § 3, stk. 4, i lov om forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme af 28. juni 2017 (444/2017): <ul style="list-style-type: none"> — spilleautomater uden for kasinoer.
Tyskland	I overensstemmelse med § 2, stk. 1, nr. 15, i hvidvaskloven (Geldwäschegesetz) af 23. juni 2017: <ul style="list-style-type: none"> — operatører af spillemaskiner/spilleautomater som defineret i § 33c i Gewerbeordnung — sammenslutninger, der driver totalisatorspil i henhold til §1 i loven om væddeløb og lotteri (Rennwett- und Lotteriegesezt) — lotterier, undtagen onlinelotterier, hvis operatører eller formidlere har en offentlig licens udstedt af den kompetente myndighed i Tyskland — sociale lotterier.
Ungarn	I overensstemmelse med loven om forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme (trådte i kraft den 26. juni 2017): <ul style="list-style-type: none"> — trækningsspil som defineret og reguleret i henhold til artikel 15-24 i lov nr. 34 af 1991 om udbud af pengespil (trækningsspil omfatter lodtrækningsspil, tombola, skrabelodder og andre såkaldte trækningsspil såsom offlinebingo).
Irland	I overensstemmelse med § 25, stk. 8, i strafferetslov (om hvidvask af penge og finansiering af terrorisme) af 2010, som ændret, og i bestemmelse 3 i bekendtgørelse nr. 487/2018: <ul style="list-style-type: none"> — spillemaskiner eller forlystelsesautomater, der udbydes i henhold til § 14 i lov af 1956 om spil og lotterier — lotterier som defineret i lov af 1956 om spil og lotterier, herunder bingo — poker, udbudt på et andet fysisk sted end i et kasino eller en klub for private medlemmer.
Nederlandene	I overensstemmelse med artikel 2 i finansministerens og justitsministerens regulativ af 13. juli 2018, nr. 2018-0000113969 (gennemførelsesregulativ til det fjerde direktiv om bekæmpelse af hvidvask af penge) <ul style="list-style-type: none"> — velgørhedslotterier (artikel 3 i lov om hasardspil) — udbydere af ugentlige reklameindslag og mindre hasardspil (artikel 7a i lov om hasardspil) — statslotteriet (artikel 8 i lov om hasardspil) — lotterier med straksgevinst (artikel 14a i lov om hasardspil) — udbydere af sportskonkurrencer (artikel 15 i lov om hasardspil)

	<ul style="list-style-type: none"> — totalisatorer (artikel 23 i lov om hasardspil) — lottospillet (artikel 27a i lov om hasardspil) — alle udbydere af spilleautomater (artikel 30b i lov om hasardspil) — operatører af spilleautomater (§ 30h i lov om hasardspil).
Slovenien	<p>I overensstemmelse med dekret om at undtage arrangører af klassiske hasardspil for gennemførelsesforanstaltningerne til opsporing og forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme (Republikken Sloveniens officielle tidende nr. 66/18 af 12. oktober 2018):</p> <ul style="list-style-type: none"> — klubber og almennyttige humanitære organisationer, der er etableret i Republikken Slovenien, og som lejlighedsvis udbyder klassiske spiltjenester, er helt fritaget for gennemførelsesforanstaltningerne i henhold til loven om forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme (Republikken Sloveniens officielle tidende nr. 68/16 af 4. november 2016) — operatører, der permanent udbyder klassiske spiltjenester på grundlag af en koncession fra Republikken Sloveniens regering, er delvis undtaget for gennemførelsesforanstaltningerne vedrørende kundekendskab, som skal gennemføres i overensstemmelse med et sådant dekret.
Sverige	<p>I overensstemmelse med kapitel 8, artikel 1, i loven om bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (SFS 2017: 630), artikel 20 i bekendtgørelse om foranstaltninger mod hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (SFS 2009:92) og kapitel 1 artikel 2 i den svenske spillemyndigheds forordninger og generel rådgivning vedrørende bekæmpelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme (SIFS 2019:2):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lotterier, der foregår i overensstemmelse med en licens kapitel 5 i loven om pengespil (SFS 2018:1138), og som ikke er onlinespil eller kasinospil i et kasino 2. Lotterier, der foregår i overensstemmelse med en licens eller registrering efter lov om pengespil, kapitel 6, og som ikke er onlinespil 3. Kasinospil og spil på spilleautomater med varer med licens i henhold til kapitel 9 i loven om pengespil 4. Spil ved spillemaskiner og poletspilleautomater med undtagelse af kortspil, der foregår som turnering, med licens i henhold til kapitel 10 i lov om pengespil. <p>Undtagelse 1 og 2 finder ikke anvendelse, hvis kunden har lov til at tilføje midler til en spilkonto, dvs. midler, som ikke er direkte betaling for deltagelse i lottospillet.</p>

Likvidationsprocedurer

Afgørelse om at indlede en konkursbehandling for »Societatea CERTASIG — Societate de Asigurare și Reasigurare — S.A.«

(Offentliggørelse i overensstemmelse med artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/17/EF om sanering og likvidation af forsikringselskaber (artikel 280 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed))

(2020/C 251/14)

Forsikringselskab	»Societatea CERTASIG — Societate de Asigurare și Reasigurare — SA« med hjemsted i Bukarest, sektor 1, str. Nicolae Caramfil No 61B, registreret i det officielle handelsregister under nr. J40/9518/11 juli 2003, registreringskode 12408250, registreret i forsikringsregistret under nr. RA-021 den 10. april 2003
Afgørelsens dato, ikrafttrædelsestidspunkt og art	20.2.2020 — Afgørelse nr. 209/20.2.2020 om fratagelse af licens for »Societatea CERTASIG — Societate de Asigurare și Reasigurare — SA«, insolvenserklæring og anmodning om indledning af konkursbehandling mod selskabet Foreløbig afgørelse fra Retten i Bukarest af 29.6.2020 om indledning af konkursbehandling mod selskabet SAR Certasig SA.
Kompetente myndigheder	Finanstilsynet (Autoritatea de Supraveghere Financiară), som har hjemsted i Splaiul Independenței nr. 15, sektor 5, Bukarest, Rumænien
Tilsynsmyndighed	Finanstilsynet (Autoritatea de Supraveghere Financiară), som har hjemsted i Splaiul Independenței nr. 15, sektor 5, Bukarest, Rumænien
Udpeget likvidator	Kurator — CITER Filiala Cluj SPRL Kontaktoplysninger for kurator — Calea Dorobanților 48, Cluj-Napoca 400000
Lovgivning, der finder anvendelse	Rumænien O.U.G. nr. 93/2012 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității de Supraveghere Financiară, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 113/2013, cu modificările și completările ulterioare (nøddekret nr. 93/2012 om oprettelse og organisation af og beføjelser for finanstilsynet, som blev vedtaget med ændringer og tilføjelser ved lov nr. 113/2013 med senere ændringer og tilføjelser) Legea nr. 503/2004 privind redresarea financiară, falimentul, dizolvarea și lichidarea voluntară în activitatea de asigurări, republicată (lov nr. 503/2004 om finansiel sanering og konkurs i forsikringselskaber, genoptrykt) Legea nr. 237/2015 privind autorizarea și supravegherea asigurărilor, cu modificările ulterioare (lov nr. 237/2015 om tilladelse til og tilsyn med forsikringsaktiviteter, som ændret) Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență (lov nr. 85/2014 om forebyggelse af insolvens og insolvensbehandling, med senere ændringer og tilføjelser).

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.9899 — KKR/Koos Holding Coöperatief)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2020/C 251/15)

1. Den 24. juli 2020 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- KKR & Co. Inc. (»KKR«, USA)
- Koos Holding Coöperatief U.A. (»Koos Holding«, Nederlandene).

KKR erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Koos Holding.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- KKR: Globalt investeringsselskab, der tilbyder investorer en bred vifte af alternative aktiver og andre investeringssprodukter og stiller kapitalmarkedsløsninger til rådighed for selskabet, dets porteføljevirsomheder og andre kunder
- Koos Holding: udvikling og modernisering af ferieparker, som enten forvaltes og drives af virksomheden selv, eller som den deltager i som bookingagent. Ferieparkerne drives under navnet »Roompot« og strækker sig fra basale campingpladser med telte eller hytter til et udvalg af større ferieboliger. Koos Holding driver parker i Nederlandene og Tyskland og er aktiv som bookingagent for ferieparker i Nederlandene, Belgien, Frankrig, Italien, Spanien og Danmark.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9899 — KKR/Koos Holding Coöperatief.

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax+32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

(2020/C 251/16)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾, senest tre måneder efter datoen for offentliggørelsen

ANSØGNING OM GODKENDELSE AF EN VÆSENTLIG ÆNDRING AF VARESPECIFIKATIONEN FOR EN BESKYTTET OPRINDELSESBETEGNELSE ELLER EN BESKYTTET GEOGRAFISK BETEGNELSE

Ansøgning om godkendelse af en ændring, jf. artikel 53, stk. 2, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012

»CHABICHOU DU POITOU«

EU-nr.: PDO-FR-0115-AM01 — 5.12.2018

BOB (X) BGB ()

1. **Ansøgende sammenslutning og legitim interesse**

Syndicat de défense du Chabichou du Poitou

Adresse:

Agropole
Route de Chauvigny CS 45002
86550 Mignaloux-Beauvoir
FRANCE
Tlf. +33 549447480
Fax +33 549467905
E-mail: chabichoudp@na.chambagri.fr

Sammenslutningen består af mælkeproducenter, gårdproducenter, lagringsvirksomheder og forarbejdningsvirksomheder og har en legitim interesse i at indgive ansøgningen.

2. **Medlemsstat eller Tredjeland**

Frankrig

3. **Afsnit i varespecifikationen, som berøres af ændringen**

- Produktets betegnelse
- Beskrivelse af produktet
- Geografisk område
- Bevis for oprindelse
- Produktionsmetode
- Tilknytning
- Mærkning
- Andet: kontaktoplysninger for den kompetente myndighed og sammenslutningen, kontrol, nationale krav

(¹) EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

4. Type ændring

- Ændring — der ikke kan betegnes som en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 — af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB
- Ændring — der ikke kan betegnes som en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 — af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB, for hvilken der ikke er offentliggjort et enhedsdokument (eller tilsvarende)

5. Ændring(er)

1. BESKRIVELSE AF PRODUKTET

Sætningen:

»Chabichou du Poitou er en blød og ikke presset ost, der udelukkende er fremstillet af fuldfed gedemælk, og som har et fedtindhold på 45 % og en fin skorpe med en hvid-, gul- og blåskimlet overflade.«

erstattes med:

»Chabichou du Poitou« fremstilles udelukkende med rå og fuldfed gedemælk. Det er en blød, letsaltet, ikke presset og ikke kogt ost, der er koaguleret med mælkesyre med en svag tilsætning af løbe, og som har en fin skorpe med en hvid-, gul- eller blåskimlet overflade. Osten indeholder mindst 18 g fedt pr. 100 g færdigt produkt.«

Pligten til at anvende rå mælk tilføjes med henblik på at bevare mælkens naturlige mikrobiologiske egenskaber.

For at beskrive produktet bedre præciseres det, at der er tale om en letsaltet, ikke kogt ost, og at koaguleringen sker med en svag tilsætning af løbe. Det præciseres ligeledes, at overfladen kan være »hvid-, gul- eller blåskimlet«, da der ikke er en systematisk tilstedeværelse af skimmel på overfladen med alle disse farver. Den måde, som ostens fedtindhold er angivet på, ændres for at tage højde for udviklingen med hensyn til mærkningen (fedtprocent angivet ud fra det færdige produkt).

Beskrivelsen af formen slettes fra dette afsnit, da den er medtaget i varespecifikationens punkt 5.3.c om ostens forarbejdning.

Følgende sætning tilføjes:

»Efter minimumslagringsperioden skal ostenes overside være præget med det særlige mærke »CdP«.«

Det tilføjes, at formene skal efterlade ostenes overside således, at de er præget med »CdP«. Dette mærke er nemlig indbygget i de forme, som alle producenterne bruger, og er et af kendetegnene ved »Chabichou du Poitou«.

Følgende sætning tilføjes:

»Den samlede tørstofvægt må ikke være under 40 g pr. ost.«

Den samlede tørstofvægt pr. ost tilføjes. Fastsættelsen af ostens vægt i tørstof og af ostens minimale tørstofindhold gør det muligt at udelukke markedsføring af oste, der er for små (på grund af en fejl i formningen) eller har et for stort vandindhold (på grund af en fejl i eftertørringen og/eller anvendelsen af et koagel med et for stort vandindhold).

Følgende sætning:

»Den har en gennemsnitlig vægt på 120 g.«

erstattes med:

»Osten skal have en minimumsvægt på 140 g efter minimumslagringsperioden.«

Begrebet »gennemsnitlig vægt« erstattes med »minimumsvægt«, som er nemmere at kontrollere. Det præciseres, at osten skal have denne minimumsvægt efter minimumslagringsperioden. Minimumsvægten er justeret efter den gennemsnitlige vægt for at tage højde for den reelle vægt, der konstateres efter minimumslagringsperioden.

Sætningen:

»Den hvide ostemasse er fast og fin, men har samtidig en naturlig blødhed.«

erstattes med:

»Den hvide ostemasse er fast og har en ensartet og fin tekstur, men har samtidig en naturlig blødhed.«

Ostens beskrivelse suppleres med de organoleptiske egenskaber for ostemassens tekstur (ensartet).

Følgende afsnit tilføjes:

»Når osten er ung, er tekturen smeltende. Efter en længere lagring bliver ostemassen smuldrende, og der kan opstå en udflydning under skorpen. Når osten er ung, er smagen mild med en mælkeagtig karakter. Efter flere ugers lagring kommer gedesmagen til udtryk på en mere markant og vedholdende måde. Der kan undertiden være aromaer af tørret frugt. Smagen er ikke overdrevent salt, syrlig eller bitter.«

Ostens beskrivelse suppleres med de organoleptiske egenskaber, der vedrører smagen, og ostens smagsudvikling i løbet af lagringen præciseres.

I enhedsdokumentet erstattes sætningen

»Blød og ikke presset gedeost med en fin skorpe og hvid ostemasse, form som en lille keglestub (en såkaldt »bonde«), en højde på ca. 6 cm, en gennemsnitsvægt på 120 g og 45 % fedtstof.«

med:

»Chabichou du Poitou« fremstilles udelukkende med rå og fuldfed gedemælk. Det er en blød, letsaltet, ikke presset og ikke kogt ost, der er koaguleret med mælkesyre med en svag tilsætning af løbe, og som har en fin skorpe med en hvid-, gul- eller blåskimlet overflade.

Den har form som en lille keglestub (en såkaldt »bonde«, der har samme form som proppen i en vintønde).

Efter minimumslagringsperioden skal ostenes overside være præget med det særlige mærke »CdP«.

Osten indeholder mindst 18 g fedt pr. 100 g færdigt produkt. Den samlede tørstofvægt må ikke være under 40 g pr. ost.

Osten skal have en minimumsvægt på 140 g efter minimumslagringsperioden, som er 10 dage efter løbetilsætningen.

Ostemassen er fast og har en ensartet og fin tekstur, men har samtidig en naturlig blødhed.

Når osten er ung, er tekturen smeltende. Efter en længere lagring bliver ostemassen smuldrende, og der kan opstå en udflydning under skorpen.

Når osten er ung, er smagen mild med en mælkeagtig karakter. Efter flere ugers lagring kommer gedesmagen til udtryk på en mere markant og vedholdende måde. Der kan undertiden være aromaer af tørret frugt. Smagen er ikke overdrevent salt, syrlig eller bitter.«

2. GEOGRAFISK OMRÅDE

Hvad angår afsnittet om det geografiske område, tilføjes listen over kommuner i det geografiske område for at lette kontrollen. Det geografiske områdes perimeter ændres ikke. Denne liste omfatter alle kommuner i det geografiske område, hvor alle produktionsmetodens etaper (mælkeproduktion samt fremstilling og lagring af ostene) kan finde sted. Endvidere tilføjes der henvisninger til datoen for den gældende officielle geografiske kode og de kort, der er indgivet til rådhuset, så listen bliver nøjagtig og entydig.

3. BEVIS FOR OPRINDELSE

De erhvervsdrivendes erklæringsforpligtelser tilføjes. Der medtages således bestemmelser om følgende:

- en identifikationserklæring for de erhvervsdrivende med henblik på deres godkendelse på grundlag af en anerkendelse af deres egnethed til at opfylde kravene i varespecifikationen
- de erklæringer, der er nødvendige for at kende og følge op på de produkter, der skal markedsføres med oprindelsesbetegnelser
- krav vedrørende de erhvervsdrivendes registerføring
- der tilføjes en dokumentationspligt med henblik på at kunne spore produktet lige fra mælkeindsamlingen til fremstillingen: individuelt indsamlede mængder beregnet på forarbejdning til »Chabichou du Poitou«, mængder af mælk tilsat løbe til fremstilling af »Chabichou du Poitou« samt antallet af formede oste, indkøbte og ikke lagrede oste, deklarerede oste og oste markedsført med den beskyttede oprindelsesbetegnelse. Registreringshyppigheden tilføjes ligeledes: registret skal ajourføres ved hver mælkeindsamling for mælkeproducenternes vedkommende og månedligt for producenterne og lagringsvirksomhedernes vedkommende

- karakteren af de andre oplysninger, som producenterne/lagringsvirksomhederne skal registrere i registre, tilføjes (de forskellige fremstillingsetapers varighed, surhedsgrad ved løbetilsætning og formning, temperaturer, forsendelsesdato og modtager af hvide og lagrede oste), og kravene til mælkeproducenterne med hensyn til dokumentation af sporbarheden for foderet til besætningen (dokument, der angiver arten, de distribuerede mængder og oprindelsen af dette foder) tilføjes med henblik på kontrol
- endelig tilføjes der et afsnit om den kontrol, der foretages af egenskaberne ved de produkter, der skal markedsføres med oprindelsesbetegnelse: »Efter minimumslagringsperioden foretages der en analytisk og organoleptisk undersøgelse af ostene ved hjælp af stikprøver.«

4. PRODUKTIONSMETODE

Betingelser for mælkeproduktionen på bedrifterne

Definitionen af besætningen tilføjes, idet den defineres som »geder, der har fået kid mindst én gang«.

De tilladte gederacer tilføjes. Der er tale om racer, som er repræsentative for de eksisterende gedebesætninger i det geografiske område: »Alpine, Saanen, Poitevine og krydsninger heraf.«

Der tilføjes et minimumskrav om selvforsyning med foder for at styrke tilknytningen til det geografiske område gennem gedernes foder: »mindst 75 % af den samlede foderration skal stamme fra det geografiske område, svarende til 825 kg tørstof pr. ged og pr. år.« Dette krav tager højde for den aktuelle praksis og de aktuelle udfordringer for opdrætten i det geografiske område, navnlig besætningernes størrelse, tilpasningen til klimaet, hvor der jævnligt er tørkeperioder, jordbundens geologiske karakter og tilstedeværelsen af kalkholdig jord, der er velegnet til dyrkning af hø fra bælglplanter, især lucerne. Derfor tilføjes det ligeledes, at »foderet produceres udelukkende i det geografiske område«, og at »foderrationen pr. ged og pr. år omfatter mindst 200 kg tørstof i form af lucerne eller bælglplanter fra det geografiske område.« Sidstnævnte krav gør det muligt at undgå et fodersystem af typen »halm+kraftfoder«, der ville gå ud over mælkens kvalitet, som hænger sammen med foderrationens kvalitet og mangfoldighed.

Der tilføjes en minimumsandel for foderet: »Foderrationen skal bestå af mindst 55 % foder, svarende til 605 kg tørstof pr. ged og pr. år.« Der tilføjes ligeledes en liste over godkendt foder: »græsfoder, rene bælglplanter eller bælglplanter i kombination med andet foder, rodgrøntsager og korsblomstrede planter, halm og hele planter fra korn, bælglplanter, olieholdige afgrøder og proteinafgrøder som supplement til andet grovfoder, naturligt forekommende planter i det geografiske område. Det gives frisk, i baller, i form af hø, i pellets eller kunsttørret.«

Det tilføjes, at »ensilage er forbudt« som følge af dets uønskede virkninger på ostens egenskaber.

Til gengæld tilføjes det, at »wraphø er tilladt i en mængde på højst 200 kg tørstof pr. ged og pr. år.« Det tilføjes, at dette wraphø skal have et »tørstofindhold på mindst 50 %« for at sikre dets fodermæssige og sundhedsmæssige kvalitet.

Det tilføjes, at »pellets eller kunsttørret foder er begrænset til 200 kg tørstof pr. ged og pr. år« for at sikre en fodertilførsel i form af hø eller frisk græs.

Der tilføjes en maksimal mængde for kraftfoder, som ikke må udgøre over 495 kg pr. ged og pr. år. Der tilføjes en minimumsmængde for sådanne fodertilskud fra det geografiske område, nemlig mindst 150 kg pr. ged og pr. år eller 30 % af fodertilskudsrationen. Det er obligatorisk, at denne del består af korn og/eller olieholdige afgrøder og/eller proteinafgrøder.

Tilladte fodermidler i fodertilskudsrationen, som er nødvendige for produktionen af gedemælk, tilføjes for at fastlægge rammerne for opdrætternes praksis og undgå tilskud, der kunne have en uønsket virkning på mælkens kvalitet:

»Følgende fodermidler er de eneste, der må indgå i fodertilskudsrationens sammensætning, hvad enten der er tale om gærdblandinger eller om fuldfoder i handelen:

- hele eller ekstruderede korn og produkter heraf
- olieholdige frø og frugter og produkter heraf
- bælglplantefrø og produkter heraf
- andre frø og frugter og produkter heraf: pressede valnøddkager, knækkede kastanjer
- knolde, rodfrugter og produkter heraf

- olier og fedtstoffer af vegetabilsk oprindelse
- tørrede planteprodukter, grovfoder og produkter heraf
- mineralstoffer og produkter heraf
- teknologiske tilsætningsstoffer: bindemidler, fortykningsmidler og geleringsmidler
- sporelementer og vitaminer.«

Disse fodermidler er med til at give mælken struktur og fremme en forskelligartet mælkeflora, navnlig via tilstedeværelsen af gærsvampe.

Mangfoldigheden af gedernes foder, forbuddet mod ensilage samt reglerne for wraphø og kunsttørret foder bidrager til de organoleptiske egenskaber ved »Chabichou du Poitou«.

Anvendt mælk

Betingelserne for mælkens opbevaring på bedriften tilføjes: »Mælken må højst opbevares i 48 timer i køletanke på gården« for at bevare mælkens kvalitet (kasein og calcium) og begrænse udviklingen af psykrotrofe mikroorganismer, der selv begrænser udviklingen af den naturlige mælkeflora.

Det tilføjes, at »den anvendte mælk er rå gedemælk«, og fremstilling af rå mælk er obligatorisk for at bevare mælkens egenskaber, navnlig de organoleptiske egenskaber, og dens oprindelige flora, så tilknytningen til området styrkes.

Forarbejdning

De vigtigste etaper i fremstillingsforløbet for »Chabichou du Poitou« beskrives for at karakterisere produktet bedre og sikre overholdelsen af fremstillingsmetoderne for »Chabichou du Poitou«.

a) »mælkens modning«

Mælkens modningsfase tilføjes (den skal starte senest 10 dage efter mælkens modtagelse), og værdierne for denne fase tilføjes (en varighed på mindst 2 timer og en temperatur på mindst 8 °C), da den er afgørende for mælkefloraens vækst og for at fremme syrningen og florarigdommen. Derfor skal den finde sted på optimale betingelser, der muliggør en god udvikling af mælkefloraen.

Det tilføjes, at tilsætning af flora som starterkultur er tilladt, såfremt den stammer fra valle fra osteproduktionen og er frisk eller frossen, eller fra mælkesyre i handelen eller syrevækkere, der er specifikke for sammenslutningen, enten ved hjælp af direkte tilsætning af starterkultur eller ved dyrkning på gedemælk, som kan være tilsat gedemælkepulver.

For at fastlægge rammerne for de erhvervsdrivendes praksis tilføjes det, hvilken flora der kan anvendes som starterkultur:

- den naturlige flora, der er til stede i rå mælk
- flora, der er dannet i valle
- endemisk flora fra ostemejerier
- flora i handelen fra skimmelsvampefamilien og gærsvampefamilien
- flora, som er specifik for sammenslutningen.

b) »løbetilsætning og koagulering«

Værdierne for løbetilsætningsfasen tilføjes (en frist på højst 24 timer mellem mælkeindsamlingens start og løbetilsætningen, en pH-værdi på højst 6,45 eller en surhed på mindst 16 Dornic-grader). Disse parametre sikrer en god udvikling af mælkefloraen mellem malkningen og løbetilsætningen.

Den maksimale temperatur for løbetilsætningen tilføjes (25 °C) for at sikre en god udvikling af den mesofile flora.

En definition af den maksimale løbedosis tilføjes, nemlig 8 ml pr. 100 l mælk, hvor løben doseres med 520 mg chymosin pr. liter for at fastholde den mælkeagtige karakter af »Chabichou du Poitou«, som har indflydelse på ostemassens tekstur.

Koaguleringens minimumsvarighed (16 timer) tilføjes med henblik på at opnå den surhed, der er nødvendig for formningen.

Det tilføjes, at det under ingen omstændigheder er tilladt at gemme koaglet til senere, og at det er forbudt at købe et frisk og ikke formet koagel i løs vægt i betragtning af den negative indflydelse, som denne praksis kunne have på ostens organoleptiske egenskaber, og i betragtning af den udvikling i ostefremstillingsteknikken, der er konstateret hos de erhvervsdrivende (forbud mod forudgående afdrypning).

c) »formning«

En definition af surhedsgraden ved formning tilføjes, nemlig mindst 50 Dornic-grader eller en pH-værdi på højst 4,60, da en måling af surhedsgraden gør det muligt at kontrollere ostens mælkeagtige karakter i denne vigtige fremstillingsetape.

Hvad koaglet angår, slettes ordene »forudafdryppet eller ej«, eftersom en forudgående afdrypning er forbudt for at bevare koaglets struktur og opnå den fine ostemassestruktur, der er karakteristisk for osten. Ordene »forudafdryppet eller ej« slettes ligeledes fra enhedsdokumentet.

Det tilføjes, at formningen kan ske med en skovl — i overensstemmelse med producenternes praksis — i enkeltforme eller i blokforme med fordelere.

Det tilføjes, at mekanisk hjælp til formningen er forbudt for at hindre anvendelsen af en formningsteknik, der ikke respekterer koaglets integritet.

Sætningerne om formens karakteristika:

»en minimumshøjde på 6,5 cm, en maksimumshøjde på 16 cm og en diameter på 6 cm fornedet og mellem 6,5 cm og 6,5 cm foroven« og »keglestubformet, perforeret form med fastlagte dimensioner«

erstattes med:

»Den anvendte form er en keglestubformet, perforeret form med følgende indvendige mål: en minimumshøjde på 6,5 cm, en maksimumshøjde på 16 cm (inklusive formens fylderammer), en diameter på 6,2 cm fornedet og mellem 6,5 cm og 6,6 cm foroven.

Formens prægering omfatter fem rækker med ni koniske huller med forskudt placering og en diameter på 2 mm.

Formens bund er præget med CdP.

Bunden er let afrundet med en rille på 5 mm, og den har 3 huller på 2 mm ved diameteren 13 mm, 6 huller på 2 mm ved diameteren 23 mm og 12 huller på 2 mm ved diameteren 40 mm.«

Anvendelsen af en specifik og nøje beskrevet form er et vigtigt punkt i varespecifikationen, eftersom den giver »Chabichou du Poitou« sin typiske form som en lille prop i en vintønde og er afgørende for kinetikken i vallens afdrypning. Dimensionerne af formens nedre og øvre diameter flyttes til afsnittet om beskrivelse af produktet og rettes som følger: 6,2 i stedet for 6 for den nedre diameters vedkommende, og 6,6 i stedet for 6,5 for den øvre diameters vedkommende. Dette sker for at rette en fejl, der opstod ved registreringen af den beskyttede oprindelsesbetegnelse. Det tilføjes ligeledes, at formens maksimumshøjde inkluderer formens fylderammer.

d) »afdrypning«

Sætningen

»Afdrypningen varer mellem 18 og 24 timer«

erstattes i punktet om afdrypning med:

»Den varer mindst 18 timer.«

Den maksimale afdrypningsvarighed (»24 timer«) slettes, da anvendelsen af rå mælk, som gøres obligatorisk, kan kræve en lang afdrypning for at opnå en god tekstur i ostemassen til »Chabichou du Poitou«.

Den maksimale afdrypningsvarighed på 48 timer slettes ligeledes fra enhedsdokumentet.

Det tilføjes, at der mindst skal ske tre vendinger mellem formningen og udtagningen af formene, da dette er nødvendigt for vallens afdrypning og bidrager til ostens endelige form.

e) »saltning«

Der fastlægges regler for saltningen i saltlage for at undgå enhver forringelse af kvaliteten: Saltlagen skal være mættet og skal anvendes ved en temperatur på 25 °C.

Anvendelsen af mættet saltlage gør det muligt at sikre, at koncentrationen af salt forbliver den samme, og saltlagens temperatur på højst 25 °C gør det muligt at undgå en alt for høj temperatur, der kan gå ud over udviklingen af en god flora og fremme udviklingen af en uønsket mesofil flora.

f) »eftertørring«

Sætningen:

»De placeres herefter i et eftertøringsrum i 24-48 timer.«

erstattes med:

»Ostene eftertørres i mindst 24 timer. Ved eftertørringens afslutning skal »floradannelsen« være påbegyndt.« Ændringen har til formål give større fleksibilitet i styringen af processen. I henhold til den aktuelle praksis finder eftertørringen ikke nødvendigvis sted i et specifikt rum, navnlig hos gårdproducenterne, hvor den ofte finder sted i produktionslokalet. Eftersom formålet med eftertørringen er at opnå en udvikling af gærsvampe, inden ostene placeres i tørrerummet, tilføjes der desuden et resultatkrav i stedet for den maksimale varighed. Der er tale om en visuel indikator, som gør det muligt at sikre, at det endelige mål med denne etape er nået, nemlig starten på »floradannelsen« (dvs. den første lagringsfloras tilsynekomst på overfladen).

Den maksimale eftertørringsvarighed på 48 timer slettes ligeledes fra enhedsdokumentet.

g) »lagring«

Sætningen:

»Lagringen i et tørrerum varer mindst 10 dage i produktionsområdet regnet fra løbetilsætningsdatoen og sker ved en temperatur på mellem 10 °C og 12 °C og en luftfugtighed på mellem 80 % og 90 %.«

erstattes med:

»Nedkølingen sker gradvist. Tørrerummet skal have en temperatur på mindst 8 °C 10 dage efter løbetilsætningen.

Når osten tages ud af tørrerummet, har den dannet en skorpe med skimmeloverflade, der kan ses med det blotte øje.

Såfremt ostene skal transporteres fra fremstillingsstedet til lagringsstedet, kan de nedkøles i højst 24 timer med henblik på transporten. Dette tidsrum skal lægges oven i lagringens minimumsvarighed.«

Lagringsbetingelserne ændres, uden at dette på nogen måde ændrer lagringens minimumsvarighed. Den maksimale temperatur i den afsluttende lagringsfase er nødvendigvis lavere end processens indledende temperatur (der som bekendt er højst 25 °C ved løbetilsætningen), hvilket skyldes kravet om en gradvis nedkøling. Den minimale lagringstemperatur sættes ned fra 10 °C til 8 °C 10 dage efter løbetilsætningen for at tage højde for den aktuelle praksis. Ved 8 °C og derover udvikler floraen sig og udøver sin lipolyse- og proteolyseaktivitet, som muliggør udviklingen af de aromaer, der er specifikke for »Chabichou du Poitou«. Den maksimale lagringstemperatur slettes for at give lagringsvirksomheden en større fleksibilitet. Ostenes udseende ved udtagningen fra tørrerummet tilføjes. Lagringsfasen styres nemlig ikke kun ved hjælp af temperaturen, men også ved at kontrollere ostenes udseende i forhold til overfladefloraens udvikling.

De minimale og maksimale værdier for luftfugtigheden slettes, eftersom disse værdier ikke længere svarer til visse lagringsvirksomheders praksis. Lagringsvirksomhederne beregner nemlig, hvor høj luftfugtigheden skal være, ud fra tørstofindholdet ved udtagningen af formene, hvilket kan svinge meget alt efter kvaliteten af den anvendte mælk. Det betyder, at luftfugtigheden i tørrerummet kan svinge meget, også ud over de grænser, der er fastsat i den gældende varespecifikation.

Den maksimale nedkølingsvarighed for ikkelagrede oste inden deres transport med kølebil tilføjes (højst 24 timer) for at undgå visse uheldige virkninger af en for langvarig lagring i kølerum. Denne varighed tilføjes til lagringens minimumsvarighed, eftersom lagringsprocessen går i stå ved lave temperaturer.

Den maksimale lagringstemperatur på 10 °C og luftfugtighedsintervallet på 80 %-90 % slettes fra enhedsdokumentet.

5. TILKNYTNING

Afsnittet om tilknytning til det geografiske område er blevet fuldstændig omskrevet for tydeligere at fremhæve, hvordan »Chabichou du Poitou« knytter sig til sit geografiske område, uden at tilknytningen som sådan er ændret. Denne redegørelse fremhæver navnlig betingelserne for produktionen af den mælk, der gør det muligt at anvende en rå mælk, der er egnet til ostefremstilling, hvortil der kræves særlig knowhow, samt betingelserne for modning. Afsnittet om det geografiske områdes egenart omhandler det geografiske områdes naturgivne og menneskelige

faktorer med en sammenfatning af det historiske aspekt og en understregning af den særlige viden. Afsnittet om produktets egenart fremhæver visse oplysninger, der er tilføjet til beskrivelsen af produktet. Endelig forklares sammenhængen mellem de naturlige og menneskelige faktorer og produktet under afsnittet om årsagssammenhæng.

Denne ændring er også foretaget i enhedsdokumentet.

6. MÆRKNING

Følgende punkt slettes:

»Ost med oprindelsesbetegnelsen skal markedsføres med individuel mærkning, som indeholder oprindelsesbetegnelsen ledsaget af benævnelsen »Appellation d'Origine«. Begge dele skal være skrevet med bogstaver, hvis størrelse er mindst to tredjedele af de største bogstaver på mærkningen.

Det er obligatorisk at påsætte INAO's logo.

Desuden er benævnelsen »Fabrication fermière« (gårdproduktion), »Fromage fermier« (gårdfremstillet ost) eller enhver anden benævnelse, der angiver, at osten er fremstillet på gårdene, forbeholdt producenter, som forarbejder mælk produceret på deres egen bedrift.

Denne benævnelse kan ligeledes anvendes for gårdfremstillet ost, der er indsamlet og lagret af en lagringsvirksomhed.«

Følgende sætning tilføjes:

»Foruden de obligatoriske oplysninger, som mærknings- og fødevarerlovgivningen foreskriver, omfatter mærkningen produktets registrerede betegnelse og Den Europæiske Unions BOB-symbol inden for samme synsfelt.«

Afsnittet om mærkning er ajourført for at tage højde for udviklingen i national lovgivning og EU-lovgivningen. Kravet om bogstavernes størrelse udgår, da kravet om, at betegnelsen og Den Europæiske Unions BOB-symbol skal befinde sig inden for samme synsfelt, anses for at være mere hensigtsmæssigt.

Disse ændringer foretages ligeledes i enhedsdokumentet.

7. ANDET

Adressen for den kompetente myndighed i medlemsstaten ajourføres.

Sammenslutningens navn og kontaktoplysninger er ajourført, og dens juridiske status er tilføjet.

Afsnittet om henvisninger vedrørende kontrolorganet ajourføres med de officielle organers navn og kontaktoplysninger. I dette afsnit anføres kontaktoplysningerne for de kompetente kontrolmyndigheder i Frankrig: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO, Frankrigs nationale institut for oprindelse og kvalitet) og Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF, Frankrigs generaldirektorat for konkurrence, forbrugeranliggender og bekæmpelse af svig). Det tilføjes, at certificeringsorganets navn og kontaktoplysninger kan findes på INAO's websted og i Europa-Kommissionens database.

I afsnittet om nationale krav tilføjes der en oversigt over de vigtigste punkter, der skal kontrolleres, og deres evalueringsmetode.

ENHEDSDOKUMENT

»CHABICHOU DU POITOU«

EU-nr.: PDO-FR-0115-AM01 — 5.12.2018

BOB (X) BGB ()

1. Betegnelse

»Chabichou du Poitou«

2. Medlemsstat eller Tredjeland

Frankrig

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevareren

3.1. Produkttype

Kategori 1.3. Oste

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

»Chabichou du Poitou« fremstilles udelukkende med rå og fuldfed gedemælk. Det er en blød, letsaltet, ikke presset og ikke kogt ost, der er koaguleret med mælkesyre med en svag tilsætning af løbe, og som har en fin skorpe med en hvid-, gul- eller blåskimlet overflade.

Den har form som en lille keglestub (en såkaldt »bonde«, der har samme form som proppen i en vintønde). Efter minimumslagringsperioden skal ostenes overside være præget med det særlige mærke »CdP«.

Osten indeholder mindst 18 g fedt pr. 100 g færdigt produkt. Den samlede tørstofvægt må ikke være under 40 g pr. ost.

Osten skal have en minimumsvægt på 140 g efter minimumslagringsperioden, som er 10 dage efter løbetilsætningen.

Den hvide ostemasse er fast og har en ensartet og fin tekstur, men har samtidig en naturlig blødhed.

Når osten er ung, er tekturen smeltende.

Efter en længere lagring bliver ostemassen smuldrende, og der kan opstå en udflydning under skorpen.

Når osten er ung, er smagen mild med en mælkeagtig karakter.

Efter flere ugers lagring kommer gedesmagen til udtryk på en mere markant og vedvarende måde. Der kan undertiden være aromaer af tørret frugt. Smagen er ikke overdrevent salt, syrlig eller bitter.

3.3. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)

Mindst 75 % af gedebesætningens årlige foderration skal stamme fra det geografiske område, svarende til 825 kg tørstof pr. ged og pr. år. Dette krav tager højde for den aktuelle praksis og de aktuelle udfordringer for opdrættet i det geografiske område, når det gælder tilpasningen til klimaet, hvor der jævnligt er tørkeperioder, og til jordbundens geologiske karakter.

Foderet produceres udelukkende i det geografiske område. Foderrationen skal bestå af mindst 55 % foder, svarende til 605 kg tørstof pr. ged og pr. år.

Følgende betragtes som foder: græsfoder, rene bælplanter eller bælplanter i kombination med andet foder, rodgrøntsager og korsblomstrede planter, halm og hele planter fra korn, bælplanter, olieholdige afgrøder og proteinafgrøder som supplement til andet grovfoder, naturligt forekommende planter i det geografiske område. Det gives frisk, i baller, i form af høg, i pellets eller kunsttørret.

Ensilage er forbudt. WrAPHØ er tilladt i en mængde på højst 200 kg tørstof pr. ged og pr. år. WrAPHØ skal have et tørstofindhold på mindst 50 %.

Pellets og kunsttørret foder er begrænset til 200 kg tørstof pr. ged og pr. år.

Foderrationen pr. ged og pr. år omfatter mindst 200 kg tørstof i form af lucerne eller bælplanter fra det geografiske område.

Følgende fodermidler er de eneste, der må indgå i fodertilskudsrationens sammensætning, hvad enten der er tale om gårdblandinger eller om fuldfoder i handelen:

- hele eller ekstruderede korn og produkter heraf
- olieholdige frø og frugter og produkter heraf
- bælplantefrø og produkter heraf
- andre frø og frugter og produkter heraf: pressede valnødder, knækkede kastanjer
- knolde, rodfrugter og produkter heraf
- olier og fedtstoffer af vegetabilsk oprindelse
- tørrede planteprodukter, grovfoder og produkter heraf
- mineralstoffer og produkter heraf
- teknologiske tilsætningsstoffer: bindemidler, fortykningsmidler og geleringsmidler
- sporelementer og vitaminer.

Anvendelse af bedriftens egen valle er tilladt.

Fodertilskudsrationen er begrænset til 495 kg tørstof pr. ged og pr. år. Den omfatter mindst 150 kg eller 30 % korn og/eller olieholdige afgrøder og/eller proteinafgrøder fra det geografiske område.

3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Mælkeproduktionen samt ostens fremstilling og lagring skal foregå i det geografiske område.

3.5. *Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Foruden de obligatoriske oplysninger, som mærknings- og fødevarerlovgivningen foreskriver, omfatter mærkningen produktets registrerede betegnelse og Den Europæiske Unions BOB-symbol inden for samme synsfelt.

3.6. *Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til*

—

4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Departementet Vienne

Kantonen Chasseneuil-du-Poitou: alle kommuner

Kantonen Châtelleraut 1: alle kommuner

Kantonen Châtelleraut 2: kommunerne Châtelleraut, Orches, Savigny-sous-Faye, Sérigny og Sossais

Kantonen Châtelleraut 3: kommunerne Châtelleraut og Senillé-Saint-Sauveur

Kantonen Chauvigny: kommunerne Availles-en-Châtelleraut, Bonneuil-Matours, Cenon-sur-Vienne, Chauvigny (den del, der svarede til kommunens område den 29. juni 1990) og Valdivienne (den del, der tilhørte Chauvignys område den 29. juni 1990)

Kantonen Civray: kommunerne Asnois, Blanzay, Champagné-le-Sec, Champagné-Saint-Hilaire, Champniers, La Chapelle-Bâton, Charroux, Chatain, Château-Garnier, Civray, La Ferrière-Airoux, Genouillé, Joussé, Linazay, Lizant, Magné, Mauprévoir, Payroux, Saint-Gaudent, Saint-Macoux, Saint-Martin-l'Ars, Saint-Pierre-d'Exideuil, Saint-Romain, Saint-Saviol, Savigné, Sommières-du-Clain, Surin og Voulême

Kantonen Jaunay-Clan: alle kommuner

Kantonen Loudun: kommunerne Angliers, Arçay, Aulnay, Berthegeon, Cernay, Chalais, La Chaussée, Chouppes, La Roche-Rigault, Coussay, Craon, Curçay-sur-Dive, Dercé, Doussay, Glénouze, La Grimaudière, Guesnes, Loudun, Martaizé, Maulay, Mazeuil, Messemé, Moncontour, Monts-sur-Guesnes, Mouterre-Silly, Prinçay, Ranton, Saint-Clair, Saint-Jean-de-Sauves, Saint-Laon, Saires, Sammarçolles, Ternay og Verrue

Kantonen Lusignan: alle kommuner

Kantonen Lussac-les-Châteaux: kommunerne Bouresse, Brion, Gençay, Lhonnaizé, Moussac, Queaux, Saint-Laurent-de-Jourdes, Saint-Maurice-la-Clouère, Saint-Secondin, Usson-du-Poitou, Verrières og Le Vigeant

Kantonen Migné-Auxances: alle kommuner

Kantonen Poitiers 1: alle kommuner

Kantonen Poitiers 2: alle kommuner

Kantonen Poitiers 3: alle kommuner

Kantonen Poitiers 4: alle kommuner

Kantonen Poitiers 5: alle kommuner

Kantonen Vivonne: alle kommuner

Kantonen Vouneuil-sous-Biard: alle kommuner

Departementet Deux-Sèvres

Kantonen Bressuire: kommunen Geay

Kantonen Celles-sur-Belle: alle kommuner

Kantonen La Gâtine: kommunerne Aubigny, Beaulieu-sous-Parthenay, La Boissière-en-Gâtine, Chantecorps, Clavé, Coutières, Doux, La Ferrière-en-Parthenay, Fomperron, Les Forges, Gourgé, Les Groseillers, Lhoumois, Mazières-en-Gâtine, Ménigoute, Oroux, La Peyratte, Pressigny, Reffannes, Saint-Georges-de-Noisné, Saint-Germier, Saint-Lin, Saint-Marc-la-Lande, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Pardoux, Saurais, Soutiers, Thénezay, Vasles, Vausseroux, Vautebis, Verruyes og Vouhé

Kantonen Melle: alle kommuner

Kantonen Mignon-et-Boutonne: kommunerne Asnières-en-Poitou, Brieuil-sur-Chizé, Brioux-sur-Boutonne, Chérigné, Ensigné, Juillé, Luché-sur-Brioux, Lusseray, Paizay-le-Chapt, Périgné, Secondigné-sur-Belle, Séligné, Vernoux-sur-Boutonne, Villefollet og Villiers-sur-Chizé

Kantonen Plaine Niortaise: kommunerne Brûlain, Prahecq, Saint-Martin-de-Bernegoue og Vouillé

Kantonen Saint-Maixent-l'École: kommunerne Augé, Azay-le-Brûlé, La Crèche, Exireuil, Nanteuil, Romans, Sainte-Eanne, Saint-Maixent-l'École, Saint-Martin-de-Saint-Maixent, Sainte-Néomaye, Saivres og Souvigné

Kantonen Thouars: kommunerne Missé, Saint-Jacques-de-Thouars, Saint-Jean-de-Thouars og Thouars

Kantonen Val de Thouet: kommunerne Airvault, Assais-les-Jumeaux, Availles-Thouarsais, Boussais, Brie, Brion-près-Thouet, Le Chillou, Glénay, Irais, Louin, Luzay, Maisontiers, Marnes, Oiron, Pas-de-Jeu, Pierrefitte, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Gemme, Saint-Généroux, Saint-Jouin-de-Marnes, Saint-Léger-de-Montbrun, Saint-Loup-Lamairé, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Saint-Varent, Taizé-Maulais, Tessonnière og Tourtenay

Departementet Charente

Kantonen Charente-Bonnieure: kommunerne Benest, Le Bouchage, Champagne-Mouton og Vieux-Ruffec

Kantonen Charente-Nord: kommunerne Les Adjots, Bernac, Bioussac, Brettes, La Chèvrerie, Condac, Courcôme, Empuré, La Faye, La Forêt-de-Tessé, Londigny, Longré, La Magdeleine, Montjean, Nanteuil-en-Vallée, Paizay-Naudouin-Embourie, Raix, Ruffec, Saint-Gourson, Saint-Martin-du-Clocher, Souvigné, Taizé-Aizie, Theil-Rabier, Villefagnan og Villiers-le-Roux.

5. Tilknytning til det geografiske område

Det geografiske område for »Chabichou du Poitou« svarer til Haut-Poitou, som er et kalkstensplateau, der strækker sig indtil Centralmassivets grænser i øst og korn- og vindyrkningsområdet Charente i syd. Kommunerne i det geografiske område er hovedsagelig beliggende øst for departementet Deux-Sèvres og vest for departementet Vienne samt i mindre omfang nord for departementet Charente.

Haut-Poitou blev dannet under perioder med kalkaflejringer. De vigtigste jordbundstyper, der er observeret, stammer fra nedbrydningen af denne kalkholdige moderbjergart. Den hyppigst forekommende jordbundstype er den såkaldte »terre de groie«. Det er en brun ler- og kalkholdig jord, der er mere eller mindre dyb. I den sydlige halvdel af det geografiske område kan man se den røde såkaldte »kastanjejord«. Det er en brun og dyb siltblandet lerjord, der stammer fra afkalkningen af kalkholdig jordbund.

Det tempererede klima er præget af indflydelsen fra havet, men med mindre nedbør end i andre regioner ved Atlanterhavskysten, et stort antal solskinstimer og vandmangel om sommeren, der kan variere meget fra år til år.

Området for »Chabichou du Poitou« har således mange forskellige jordtyper, der har forskelligt agronomisk potentiale, og som giver mulighed for forskellige afgrøder, der varierer med hensyn til tid og sted (afgrøderotation). Det naturlige miljø er velegnet til produktion af foder af høj kvalitet og til produktion af korn.

Poitou er historisk set en region, der er kendetegnet ved gedeopdræt. Poitou fik således meget tidligt et kulturelt præg af fremstillingen af forskellige slags gedeoste. Mælk fra malkningen blev således først og fremmest anvendt til fremstilling af frisk ost, som familien spiste dagligt. Denne produktion til eget forbrug var navnlig udbredt blandt de mindste bønder, som ikke kunne opdrætte kvæg, da de ikke havde jord nok. Gedeopdræt og ostefremstilling var kvindernes opgave. Formen til »Chabichou du Poitou« er en lille form, der oprindeligt blev fremstillet af keramik, og som gør det muligt at fremstille ost med en lille mængde mælk.

Phylloxera-krise i 1876, markerede et vendepunkt for det lokale landbrug, der opgav vindyrkningen til fordel for opdræt og mælkeproduktion, både komælk — til fremstilling af smør — og gedemælk. Gedebesætningerne i Deux-Sèvres og Vienne var således genstand for en kraftig udvikling, og eftersom mængderne oversteg familiernes eget behov, blev den overskydende ost fra gårdproduktionen lagret og solgt på de lokale markeder.

Fra begyndelsen af det 20. århundrede tog produktionen af »Chabichou du Poitou« fart med udviklingen af andelsmejerier. Andelsbevægelsen var oprindeligt specialiseret i indsamling af komælk, men begyndte også at indsamle gedemælk til ostefremstilling.

I dag produceres gedemælken af bedrifter, der også dyrker markafgrøder, hvilket giver en varieret anvendelse af arealerne. Der kan indgås aftaler mellem opdrættere og kornproducenter med hensyn til udnyttelsen af jorden og udveksling af foder, korn og tørrede planteprodukter, navnlig lucerne.

Den form, der anvendes til fremstilling af »Chabichou du Poitou«, har stadig facon som en prop i en vintønde og vidner om ostens identitet, idet den er præget med »CdP«. Producenterne anvender en særlig knowhow, der er knyttet til formens keglestubform, for at styre vallens fjernelse. At kunne kontrollere syrningen og de tre faktorer afdrypning, saltning og eftertørring er absolut nødvendigt for at opnå en jævn væskeudskilning og udgør grundlaget for skorpedannelsen, hvilket er afgørende for ostefremstillingen i betragtning af de afdrypningsvanskeligheder, der er forbundet med formen.

»Chabichou du Poitou« har form som en lille keglestub (en såkaldt »bonde«). Skorpen har skimmeloverflade og undertiden en let udflydning. Den hvide ostemasse er fast og har en ensartet og fin tekstur. Den har en moderat, men vedholdende gedesmag med et let strejf af bitterhed og salt og undertiden noter af tørret frugt.

Klimaet i Haut Poitou — som er mere tørt end i andre dele af Seuil du Poitou, der er et stort kalkstensplateau mellem det armorikanske bjergmassiv og Centralmassivet — og den ler- og kalkholdige jord, der stammer fra nedbrydningen af moderbjergarten, har bidraget til udviklingen af landbrugssystemer med blandet agerbrug og gedeopdræt. Gedeopdrættet finder sted side om side med dyrkningen af markafgrøder på den tørre jord, som gederne er gode til at udnytte. Gederne får et varieret og fiberrigt foder, der giver mælken struktur (forholdet mellem proteiner og fedtstoffer) og tilfører den et mikrobielt økosystem.

Gedernes foder, som består af en stor andel af tørrede planteprodukter og korn, giver navnlig en original tilførsel af gærsvampe. Mangfoldigheden af gedernes foder, foderets og fodertilskuddenes kvalitet og reglerne for foderrationerne bidrager til de organoleptiske egenskaber ved »Chabichou du Poitou«. Modningsfloraens tidlige tilstedeværelse i mælken lige fra modningens start forklarer eksistensen af en let udflydning under skorpen og ostemassens fine tekstur i »Chabichou du Poitou«.

Den meget vigtige syrning af koaglet er til gavn for de syreneutraliserende gærsvampe. Disse danner grundlaget for udviklingen af geotrichum, der er med til at give osten sit særlige udseende (skimmeloverflade på skorpen) og sin moderate, men vedholdende gedesmag, med et let strejf af bitterhed og salt, som undertiden ledsages af noter af tørret frugt, navnlig hasselnød.

Den form, der anvendes til fremstilling af »Chabichou du Poitou«, giver osten sin karakteristiske keglestubform (form som en lille prop i en vintønde). Denne form giver »Chabichou du Poitou« sin identitet og ligger til grund for en særlig teknologi, der er afgørende for dens udseende og smag. Den minimale lagringsperiode på 10 dage og lagringsvirksomhedernes knowhow med hensyn til at styre temperaturerne gør det muligt for overfladefloraen at udvikle sig og at opnå de organoleptiske egenskaber ved »Chabichou du Poitou«.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014)

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-5e3ac3fc-de33-401d-a82c-b4528803ebef.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA